

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (1901)
Heft: 18-20

Artikel: Projet de règlement pour la section des objets d'art = Entwurf zu den Verordnungen der Abteilung für dekorative Kunst
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-625131>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

nous pouvons dire que nous avons eu un véritable succès, nous en rapportant soit aux jugements d'artistes étrangers, soit à la critique des journaux.

« Nous vous prions, Monsieur le Président, si vous le trouvez indiqué et afin de prévenir si possible à l'avenir de pareils procédés, de suffire à notre justification en publiant cette rectification dans notre journal.

« Agréez, etc.

Au nom du Comité de la section de Munich :

Wilh. BALMER, président. »

Non seulement nous trouvons cette publication tout indiquée, mais encore nous y voyons une obligation envers nos collègues de Munich. Nous sommes certains que la grande majorité des artistes suisses désapprouvera les insinuations injustes et nullement motivées de la section de Zurich, qui, espérons-le, renoncera à l'avenir à des procédés si peu conformes à l'esprit et au but de notre Société.

Il nous semble impossible de contester le succès de l'Exposition suisse à Munich, réussite due certainement et précisément à la sélection sagement opérée par les organisateurs et d'ailleurs parfaitement régulière. Comme artistes et comme Suisses, nous adressons à nos collègues de Munich l'expression de notre vive reconnaissance.

LE COMITÉ CENTRAL.

P. S. Nous invitons vivement la section de Zurich à bien vouloir nous faire connaître les noms des artistes suisses distingués qui, non invités, manquaient à l'Exposition de Munich.

PROJET DE RÈGLEMENT POUR LA SECTION DES OBJETS D'ART

La commission chargée, à l'Assemblée générale de Vevey, de rédiger un projet de règlement de la Section des Objets d'Art aux futures expositions nationales, a rapporté.

M. Muret nous adresse ce projet que nous nous empressons de soumettre aux sections.

Le Comité central invite les sections à examiner ce travail, et les prie de lui communiquer, au plus tôt, le résultat de leurs discussions.

Article premier. — La section des objets d'art est instituée pour favoriser la production des artistes créateurs d'objets originaux et non reproduits, ainsi que des travailleurs isolés dont les œuvres trouvent difficilement place dans les expositions mercantiles.

Art. 2. — L'Administration de l'Exposition fera tout son possible pour assurer, dans la mesure des moyens qu'elle aura à sa disposition, une installation qui convienne à la nature des objets exposés et pour garantir ainsi le succès et la propriété des inventions toutes personnelles.

Art. 3. — Ne sont acceptées que les œuvres originales

wärtigen Künstlern und die öffentliche Kritik bezeugten.

« Wir bitten Sie, geehrter Herr Präsident, wenn Sie es für angezeigt halten, durch Bekanntmachung dieser Richtigstellung in unserem Vereinsorgan unserer Vertheidigung zu genügen und womöglich ferneren derartigen Vorgehen vorzubeugen.

« In vorzüglicher Hochachtung,

« Im Auftrag des Vorstandes der Sektion München :

« Wilh. BALMER, Präsident ».

Nota. — Die Bekanntmachung dieser Richtigstellung, scheint uns nicht nur angezeigt, sondern auch eine Pflicht unseren Münchener Collegen gegenüber.

Wir sind überzeugt, dass die grosse Mehrheit der schweizer. Künstler die ungerechten und völlig unbegründeten Insinuationen der Sektion Zürich missbilligen wird; auch hoffen wir ernstlich, dass die Sektion Zürich in Zukunft auf Kundgebungen verzichten werde, welche so vollständig dem Geist und dem künstlerischen Ziele unserer Gesellschaft zuwider laufen.

Gerade mit Bezug auf die Ausstellung in München, scheint es uns unmöglich, sei es die ausgezeichneten Absichten, die Uneigennützigkeit, die Bemühungen in einem wirklich künstlerischem Sinne, seitens der mit der Organisation betrauten Künstler, sei es den Erfolg der Ausstellung selbst zu bestreiten. Sowohl als Künstler wie als Schweizer schulden wir unserer Münchner Collegen lebhaften Dank.

DAS CENTRAALKOMITE.

P. S. — Wir ersuchen dringend die Sektion Zürich, doch die bedeutenden schweizer. Künstler zu nennen, welche, ohne eingeladen zu sein, in der Münchner-Ausstellung fehlten.

ENTWURF ZU DEN VERORDNUNGEN DER ABTHEILUNG FÜR DEKORATIVE KUNST.

Die Generalversammlung in Vivis beauftragte die Herren Muret und Vibert, einen Entwurf zu den Verordnungen bezüglich einer Abtheilung der dekorativen Kunst auszuarbeiten. Wir beeilen uns diesen Entwurf, welchen uns Herr Muret einsandte, den Sektionen zu unterbreiten und sind letztere zugleich eingeladen, dem Centrankomitee baldmöglichst nach Prüfung dieser Arbeit das Resultat ihrer diesbezüglichen Besprechungen wissen zu lassen.

Art. 1. — Der Zweck der Abtheilung für dekorative Kunst geht dahin, die Schöpfungen origineller Künstler zu begünstigen, besonders solche, welche keinen Platz in industriellen Ausstellungen finden dürften.

Art. 2. — Die Ausstellungsverwaltung haftet in dem Maasse, als es ihre Mittel gestatten, für eine Einrichtung, wie sie dem Genre und der Natur dieser Kunstgegenstände entspricht, um dadurch den Erfolg und das Eigenthum dieser individuellen Schöpfungen zu sichern.

Art. 3. — Angenommen werden nur Original-Arbeiten, welche in keiner vorhergehenden Ausstellung figurirten, und zwar nicht nur ausgeführte Arbeiten, sondern auch Entwürfe, Zeichnungen und Vorlagen.

qui n'ont pas figuré aux expositions précédentes. Dans cette catégorie sont compris non seulement les ouvrages exécutés, mais encore les maquettes, dessins et modèles.

Art. 4. — En cas de collaboration, le consentement et la signature des collaborateurs seront exigés.

Art. 5. — Les objets précieux devront être remis dans des écrins ou boîtes fermant à clef.

Art. 6. — Dans le cas d'installation spéciale (vitrine, écrins, châssis de vitraux, etc.) les frais de l'exposition sont à la charge de l'exposant.

Art. 7. — Il sera adjoint à la Commission de placement un membre spécialement chargé d'organiser cette section, qui en sera responsable et se mettra, en cas de besoin, en rapport avec les exposants. Mais si ceux-ci ont un représentant dans le jury, il remplira de droit les fonctions précitées.

PROPOSITIONS DIVERSES

Proposition concernant les femmes artistes.

Si nous ne pouvons accorder aux femmes artistes d'une manière générale le titre de membres actifs de la Société, il n'en est pas moins injuste et peu naturel qu'elles soient absolument exclues de notre milieu. Nous demandons s'il n'est pas un moyen grâce auquel un certain contact serait réalisable. Sans que nous puissions nous faire une opinion très arrêtée à ce sujet, nous désirons que les sections nous fassent part des objections ou considérations que pourrait soulever la proposition suivante :

La Société nomme un certain nombre de femmes artistes (de six à dix), membres de la Société. Ce groupe serait le noyau d'une société à part ou en quelque sorte annexe à notre Société. Les femmes artistes désignées par la Société auraient tous les droits ordinaires des membres actifs, assisteraient aux assemblées, auraient le droit de vote, soumettraient des propositions, feraient part des résultats des décisions prises au sein des assemblées de la Société des Femmes artistes.

Sans que nous prétendions trancher cette délicate question, notre but est de la faire discuter dans l'espoir d'une solution satisfaisante et prochaine.

Otto VAUTIER, président.

Art. 4. — Gemeinschaftliche Arbeiten sollen die Unterschriften der Contrahenten tragen, und von dem gegenseitigen Abkommen und der beiderseitigen Zustimmung begleitet sein.

Art. 5. — Kostbare Kunstgegenstände sollen in verschliessbaren Behältern geliefert werden.

Art. 6. — Wenn die Ausstellung der eingesandten Kunstobjecte besondere Vorrichtungen verlangt (d. h. Glaskasten, Schmuckkasten, Einfassungen, Glasscheiben, u. s. w.), so fallen die Kosten dem Aussteller zur Last.

Art. 7. — Der Platzkommission wird ein besonderes Mitglied zugesellt, um die Abteilung zu organisiren. Dieses Mitglied hat die Verantwortung zu übernehmen, und sich wenn dies notwendig, mit den Ausstellenden in Verbindung zu setzen. Wenn dagegen die Ausstellenden bereits in der Jury einen Vertreter haben, so wird dieser die erwähnten Funktionen übernehmen.

VERSCHIEDENE VORSCHLÄGE.

Vorschlag die Künstlerinnen Betreffend.

Wenn wir im Allgemeinen davon abstehe müssen, Künstlerinnen in unsere Gesellschaft aufzunehmen, so scheint es dennoch ungerecht, dieselben völlig aus unserer Mitte auszuschliessen.

Es wäre daher angemessen zu untersuchen, ob wir nicht einen Modus zu finden vermögen, welcher in dieser Hinsicht einen gewissen Contact ermöglicht. Ohne eine absolute Ansicht über diesen Punkt vorzuschicken, drücken wir vielmehr den Wunsch aus, dass die Sektionen folgenden Vorschlag in Erwägung ziehen möchten :

Hiernach würde die Gesellschaft eine gewisse und zwar beschränkte Anzahl von Künstlerinnen, etwa 6 bis 10, zu Mitgliedern erwählen. Diese, würden den Kern zu einer ausserhalb stehenden Gesellschaft von Künstlerinnen bilden, welche gewissermaassen eine Unterabteilung darstellen würde.

Nur die von der Gesellschaft bezeichneten (6 oder 10) Künstlerinnen würden die gewöhnlichen Rechte der Aktiv-Mitglieder besitzen und, indem sie an unseren Versammlungen Teil nehmen, dort zugleich als Vermittler zwischen beiden Gesellschaften dienen.

Wir betrachten diese kitzelige Frage, ohne jede Voreingenommenheit und denken, dass deren Lösung durch reifliche Besprechung in den Sektionen erzielt werde.

Otto VAUTIER, Präsident.